

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 25 (1903)
Heft: 18

Anhang: Zweite Beilage zu Nr. 18 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Drei Lieder.

Hörst du den Sprosser schlagen
Am Abend mild und weich,
Wenn schon die Wälder zagen
Ins grüne Schattenreich:
Er singt den milden Stunden
Das alte Schlämmerlied
Von Schmerzen und von Wunden,
Die feiner sieht.
Und hörst du in der Stille
Bei goldenem Sternenschein
Das Lied der kleinen Grille
Am grünen Wiesenrain:
Längst ist der Tag geschieden,
Es schweigen Lärm und Streit,
Sie singt ihr Lied dem Frieden
Der Einsamkeit.
Doch hörst du dann erklingen
Im Blau der Lerche Schlag,
Wenn sie die starken Schwingen
Erhebt vor Tau und Tag:
Sie singt ihr Lied dem Leben,
Dem Sonnenangeficht,
Sie singt's dem kühnen Streben
Aus Nacht zum Licht.

M. Weisell.

Neues vom Büchermarkt.

Aus der Töchterchule ins Leben. Ein allseitiger Berater für die jungen Mädchen. Unter Mitwirkung hervorragender Kräfte herausgegeben von Marie Baish, geb. Marzgraff. 10. neu bearbeitete Auflage. (Stuttgart, Deutsche Verlagsanstalt. Preis in elegantem Originalleinband M. 6.

So viele Bücher sich auch das Ziel gesetzt haben, dem weiblichen Geschlecht nützliche Ratschläge zu erteilen, wir kennen noch keines, das alle für ein junges Mädchen in Betracht kommenden Lebensfragen so eingehend, sachgemäß und reizend behandelt wie Amalie Baish's soeben erschienenen, eleganten Buch: „Aus der Töchterchule ins Leben.“ Im annuitätlichen Klauder-ton entfaltete es die gediegensten Anleitungen zu allem, was ein junges Mädchen tüchtig, gesund und liebenswert macht und erhält. Geleitet die erste Abteilung die junge Leserin bis zu den Stufen des Traualtars, so gibt ihr die zweite Abteilung erschöpfenden Aufschluss über alle Berufsarten, in denen sie ihr Heil suchen und finden kann, sofern sie durch äußere oder innere Gründe dazu gebrängt werden sollte, ihren Lebensweg auf ganz selbständigen Bahnen zu suchen. Die Gewähr für sachmäßigste Zuverlässigkeit der einzelnen Abschnitte ist eine um so größere, als die Herausgeberin die bewährtesten Kräfte zur Mitarbeiterschaft herbeigezogen hat. So verbreitet sich Lina Morgenstern mit ihrer ganzen reichen Erfahrung über den häuslichen Beruf, Luise Adolpha de Beau über die Pflege der Wurst; Clementine von Braunmühl hat die Abschnitte über Kunstgewerbe und wissenschaftliche Berufsarten unter ihre Fittiche genommen; Marie von Redwitz schrieb trefflich über Krankenpflege und andere Gegenstände, Otto Baish über die Beschäftigung mit der bildenden Kunst, Dr. M. Schilbach über Lektüre, während Anna Bertram ebenso lustig als verständig über das

Leben in der Pension, in der Gesellschaft etc. plaudert. Durch seine liebevoll behandelten Abschnitte über die Weltkame, über Spiel und Sport und ähnliche Dinge zeigt das Buch, daß es den Interessen der höchsten Gesellschaftskreise nicht minder gerecht zu werden weiß, als denen der bescheidenen.

Ueberleg's! Plaudereien von Tony Schumacher. Elegant gebunden M. 4. (Stuttgart, Deutsche Verlagsanstalt).

Ein neues Buch von Tony Schumacher — eine Sammlung von Plaudereien, wie wir sie von der Verfasserin schon gewöhnt sind und lieb gewonnen haben! — Der Titel: Ueberleg's! hat auf den ersten Blick vielleicht etwas Lebrhaftes an sich. In jedem dieser Plauderartikel gibt es ja auch gute Ratschläge aller Art, aber sie verdrießen nie, weil sie nicht aufgedrungen werden. Wer hörte nicht gern die Ansichten einer klugen, erfahrenen Frau über Dinge wie „Falsche und wahre Bildung“ — „Vergnügungen und Vergnüglosigkeit“ — über „Trübe Stimmungen“, denen leider die meisten in unserer nervösen Zeit mehr oder weniger unterworfen sind. Wen interessierte nicht die brennende Frage „Was soll der Junge werden?“ oder wie sind „einzig Kinder“ zu behandeln und wie verkehren „die Alten und die Jungen“ am ungetrübtesten untereinander? Erfreuen wird auch die humoristisch-psychologische Federzeichnung „Sonntag vom Fenster aus“, wie auch der Abschnitt „Lafre Kunde“, der mit all den hübschen charakteristischen Zügen und Beispielen gar ergötzlich zu lesen ist. — „Weihnachtsstrübel, Weihnachtsfreude und Neujahr“ werden feilsch und praktisch vorgeführt. Ueber „Das letzte Wort“, das „Fragen“, und über das oft so gefährliche „Verschieben“ wird geistreich und mit großem Ernste geplaudert. Zum Schluß tritt noch das ganze, sich in andre hineinblendende, helfensollende Gemüt der Verfasserin hauptsächlich in dem letzten Kapitel zu Tage: Ueber die Dual und über den Segen des „Alleinseins“. — Das Buch kommt von Herzen und regt, erfrischend und erwärmend, vielerlei Gedanken an. — Ueberleg's!

Anleitung zur Holzmalerei von Dr. Fr. Zahnef. 3. von C. Hebing völlig umgearbeitete Auflage. 80 Seiten 8°. Preis brosch. M. 50 Pf. Verlag von C. Haberland in Leipzig-R.

Die Holzmalerei von heute beschränkt sich nicht mehr wie früher auf die Verzierung kleiner Gebrauchsgegenstände, sondern zieht auch außer diesen ganze Zimmerarrangements in ihren Bereich. In solchen Fällen wird dann die Holzmalerei naturgemäß den Charakter von Antarsien erhalten. Wir können es daher nur billigen, wenn der geschätzte Bearbeiter der vorliegenden dritten Auflage auf das Vorbild der Holzmalerei, die echte Antarsia, auf ihre historische Entwicklung und technische Herstellung sowie ihre Nachahmung durch Malerei des Näheren eingeht. — Die Verlagshandlung hat das Buch, wie die früher von ihr herausgegebenen Anleitungen zum Tiefdruck, zur Aquarellmalerei, Delmalerei etc., in dankenswerter Weise geschmackvoll und gediegen ausgekstattet. Der Preis von M. 1.50 erscheint hiernach durchaus angemessen.

„Kerthen als Anstandsname“, so lautet der Titel des neuesten, soeben erschienenen 5. Bandes der allseitig mit größtem Beifall aufgenommenen humoristischen

Bibliothek: „Provins-Nadel“ von Felicitas Kofe. (Verlag von Rich. Bong, Berlin W. 57, Preis 1 Mar.)

Das wackere junge Mädchen, das sich durch eigene Tüchtigkeit, durch echte Herzensgüte und kerngesunden Sinn niemals vom Schicksale „unterliegen“ läßt, ist eine so prächtige, liebenswürdige Erscheinung, daß sie sich auch die Sympathien der Lesenden und Leser im Sturm erobern muß. Namentlich für die bevorstehende Reisezeit, für den Badeaufenthalt, aber auch für stille, genussreiche Stunden zu Hause ist das Buch: „Kerthen als Anstandsname“ bestens empfohlen. Niemand wird den Band unbefriedigt aus der Hand legen; und wer die früheren Bände noch nicht kennt, wird zweifellos nach der Lektüre dieses soeben erschienenen neuesten Bandes auch zu derjenigen der früheren sich veranlaßt sehen.

Ein grosser Fehler ist es, Kinder einzig mit Kuhmilch aufzuziehen, da der Kuhmilch die knochen- und muskelbildenden Bestandteile fehlen. Vom dritten Monate bedarf ein Kind einer kräftigen Nahrung. Man gebe ihm daher dreimal täglich Galactina das fleisch-, blut- und knochenbildende, vorzügliche Kindermehl und nur in der Zwischenzeit gute Kuhmilch. [2108



Neuheit Neuheit
Bocol
Mund- und Gurgelwasser 2327
in trockener Form
Sparsamstes Mund- u. Zahn-pflegemittel
Preis per Flasche 2 Fr. für mindestens 800 Mundspülungen.
In allen Apotheken, Drogerien und Parfümeriegeschäften.

Hartnäckiger Husten, häufige Katarrhe, Heiserkeit, kurzen Athem, Auswurf, Verstopfung der Lunge, Nachtschweiß, Erältung und Schlaflosigkeit heilt rasch und gründlich das berühmte Spezialmittel „Antituberkulin“. In Bezug auf die sichere Wirkung ist Antituberkulin allen ähnlichen Präparaten weitaus überlegen, was durch zahlreiche Anerkennungs-schreiben evident bewiesen ist. Preis Fr. 3.50. Dépôt: Apoth. H. Sobek in Gerisau, Markt-Apothete in Basel. [2112

echten Bienenhonig:

- a) La Rôsa - Alpenbienenhonig Fr. 3. 30 per Kilo; (H 440 Ch) [2132
b) Poschiavonhonig zu Fr. 2. 50 per Kilo;
c) Honig Ila (warm ausgelassen, dunkler, aber gut) Fr. 1. 80 per Kilo.

Bei größeren Quantitäten Rabatt.
Johs. Michael, Pfarrer in Brusio bei Poschiavo (Graubünden).

SCHÖNE BÜSTE



erzielt m. in 2 Monaten durch d. PILULE ORIENTALES die einzig echten und die gesundheits-zuträglich garantierte weiche ohne die Gefahr der Vergrößerung ein grasieoses Emboppont zu erzielen.
Plac. m. Notiz Fr. 6. 35 franko.
Ratié, apothek., 5, Passage de la Gare, Paris — D. Post in Gené.
Droguerie Cartier & Jorin, 12, Rue du Marché. [188

St. Galler Stickereien

in nur tadelloser Ware für Frauen-, Kinder- und Bettwäsche, Taschentücher u. s. w. in reicher Auswahl und zu mässigen Preisen. — Man verlange die Musterkollektion von 1872
R. Mullisch, Broderie zur Flora, St. Gallen.

Berner-

LEINWAND zu Hemden, Leintüchern, Kissenbezügen, Hand-, Tisch- und Küchentüchern, Servietten, Taschentüchern, Teig- oder Brot-Tüchern und Berner- [2001

Halblein

stärksten naturvollenen Kleiderstoff, für Männer und Knaben, in schönster, reichster Auswahl, bemustert Privaten umgehend:
Walter Gyax, Fabrikant in Bleienbach.

SALUS

Zürich: Splügenstrasse 2.
Bern: Thunstrasse 32.
Telephon. [2121

Einziges Privat-Institut für Anwendung der Eugen Konrad Müller'schen Elektro-Formotherapie. Rascher, dauernder Erfolg bei Rheumatismen, Gicht, Neuralgien, Ischias, Schlatlosigkeit, Schreibkrampf, Migräne, Nervosität etc. Gefährloses und schmerzfreies Verfahren. Aerztl. Sprechstunde an Wochentagen von 3-5 Uhr unentgeltlich. Prospekte gratis. Die Direktion.

Dr. Wanders Malzextrakte

36jähriger Erfolg! Fabrik gegründet: Bern 1865. 36jähriger Erfolg!
Malzextrakt rein, reizmilderndes und auflösendes Präparat bei Kehlkopf-, Bronchial- und Lungenkatarrhen Fr. 1. 30
Malzextrakt mit Kreosot, grösster Erfolg bei Lungenaffektionen „ 2. —
Malzextrakt mit Jodeisen, gegen Skrofulose bei Kindern und Erwachsenen, vollkommener Leberthruersatz „ 1. 40
Malzextrakt mit Kalkphosphat, bei rhachitischen und tuberkulösen Affektionen. Nährmittel für knochen-schwache Kinder „ 1. 40
Neu! Malzextrakt mit Cascara Sagrada, leistet vorzügliche Dienste bei chronischer Verstopfung und Hämorrhoiden „ 1. 50
Dr. Wanders Malzzucker und Malzbombons.
Altbewährte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht, überall käuflich. [2231

Das ächte „Perl-Garn“ gesetzlich geschützt.

Nr. 7/3fach Rote Etiquette * Nr. 8/3fach Grüne Etiquette
(Zum Schutze vor Nachahmungen, verlange man ausdrücklich diese Etiquetten.)
ist anerkannt das beste und beliebteste Baumwoll-Strickgarn der Gegenwart.

Handlungen können dieses Garn, sowie fertige Strümpfe und Socken zu Fabrikpreisen von den meisten Engros-Häusern beziehen oder direkt von den Fabrikanten J. J. Künzli & Co., Strickgarn- und Strümpffabrik in Strengelbach (Aargau). [2275

Neuheiten! in Uhren Gold- und Silberwaren

empfehlen höchlich
Gebrüder Scherraus
Uhrmacher und Goldschmiede
St. Gallen Speicher
Neugasse 16. nächst der Post.
Reparaturen. — Garantie.



Allen mit Krampfadern und offenen Wunden Befallenen empfehlen wir
Müller's Kompressen
Rationelle Behandlung.
Kerzlichtig begutachtet u. empfohlen.
Theater-Apothekere in Gené.
Eidgenössischer Erfolg.
Depot in der größten Apotheke des Landes. [1801

Eberts Schweizer Köchin.

Zehnte Auflage. — Preis Fr. 4. — kart., Fr. 4. 50 in elegantem Leinenband. — Diese neue Ausgabe von Eberts Schweizer Köchin ist das beste und nützlichste Kochbuch. Es wurden davon schon 36,000 Exemplare verkauft!! [2150
Zu haben in allen Buchhandlungen, sowie auch direkt bei der Verlagsbuchhandlung L. A. Jent in Bern.



Bett-Tücher

Reinleinen, 1/2leinen gebleicht, gärbgebleicht, gebackt etc. in diversen Breiten. Garantiert extra stark und sehr billig.

Tischzeug und Servietten

einfachste bis feinste Genres.

Kissenleinen, Damast, Piqués, Basins zu Anzügen.

Waschtücher.

Küchentücher.

Küchen- und Haushaltungsschürzen.

Nastücher, Hemdentücher.

Baumwolltücher.

Feinste Handstickerei

Hohlsäume etc.

2472



Echte Bernerleinwand

Direkt ab unseren eigenen Mech. und Handwebstühlen.

Garant. Naturbleiche.

Aeusserst billige Preise.

Absolut frei von Beschwerung durch Appret

daher

Anerkannt prachtvoller Ausfall in der Wäsche.

Durch die raffinierten Appretkünste, die besonders auf die geringsten Qualitäten heutzutage angewendet werden, ist eine zuverlässige Beurteilung der Ware im neuen Zustande sehr erschwert. Wir leisten daher für unsere Lieferungen

2 Jahre Garantie

(unter Bedingung, dass zur Wäsche kein Chlor verwendet wird). Innerhalb dieser Frist — also nach mehrmöglicher Wäsche — kann jede Hausfrau sicher beurteilen, ob sie reelle, solide Ware erhalten hat.

Wir besuchen Private nicht persönlich, da Reisespesen, Patentkosten und Gehalte die Ware enorm verteuern, sondern senden reichhaltigste Musterkollektionen mit allen nötigen Angaben, Preisen etc. franco ins Haus. Käufer haben dadurch 8—14 Tage Zeit, um in aller Ruhe eine sorgfältige, zweckmässige Auswahl zu treffen. Für grössere Aufträge können bis 3 Monate Zahlungsstermin gewährt werden. Jede Meterzahl wird abgeschnitten.

Specialität: Brautaussteuern und Lieferungen für Behörden, Hotels und Anstalten.

Beste Referenzen in allen Teilen der Schweiz.

Reichhaltige Muster franco.

Müller & Co., Langenthal, Bern

Mech. Leinenweberei mit elektr. Betrieb.

Handweberei.

Einzige Leinenfirma in Langenthal und Umgebung mit eigener mech. Weberei. Gef. genaue Adresse.

Als feinstes Kaffeesurrogat

ist bekannt die Zuckeressenz von Leuenberger-Eggimann in Huttwyl. Aerztlich empfohlen. 12307

Erste Kaffee-Essenzfabrik der Schweiz mit goldener Medaille diplomiert.

Wer beim Einkauf von Tapeten u. Borden

viel Geld ersparen will, der verlange die neuesten Muster des Tapeten-Versand-Geschäftes

R. GUT

vormals Grossmann-Weber

Kirchgasse 32, Zürich.

Gegründet 1844. Gegründet 1846.

Dieselben sind besonders in diesjähriger Saison von aussergewöhnlicher Billigkeit und überraschender Schönheit und werden auf Verlangen überall hin franco gesandt. (H 717 Z) 12304

Heirate nicht

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Liebe und Ehe ohne Kinder, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch **Nedwigs Verlag in Luzern.** 12265

Abnehmern beider Werke liefere gratis „Die schmerz- und gefahrlose Entbindung der Frauen“ (preisgekrönt).

Damen-, Herren-, Knaben-



Bestes Specialgeschäft der Schweiz. Grosse Auswahl l. Nouveautés. Verkauf metervoll, Massanfertigung. Fortige Costümes. Muster und Modelbilder franko. 12348

Liebig's
Fleisch-Extract
fehlt in keiner guten Küche.

12249

Wizemann's feinste Palmbutter

garantiert reines Pflanzenfett, vom Kantonschemiker in St. Gallen als **gesundes Kochfett befunden**, selbst für schwache Magen leicht verdaulich, eignet sich **vorzüglich zum Kochen, Braten und Backen.** Infolge ihres hohen Fettgehaltes und billigen Preises ca. 50% **Ersparnis** gegen andere Buttersorten.

Wo nicht am Platze erhältlich, liefert Blischen zu brutto ca. 2 1/2 Kg. zu Fr. 4.40, 4 1/2 Kg. zu 8 Fr. frei gegen Nachnahme, grössere Mengen billiger. 12371

R. Mulisch, Florastr. 14, St. Gallen. Hauptniederlage für die Schweiz.

Bruchleidende

finden **sichere** und **schnelle Heilung** durch mein patentiertes, mit verschiedenen goldenen Medaillen und höchsten Auszeichnungen prämiertes

Bruchband ohne Feder

Man hüte sich vor minderwertigen Nachahmungen. Auf Anfrage Broschüre mit Dankschreiben vieler Geheilten gratis und franko durch (O 700 B) 12429

Dr. Reimanns, Valkenberg, L Nr. 160, Holland.

Anerkennung

findet überall unser gesetzl. geschütztes

Praktikol

da dasselbe jedem Boden prachtvollen dauernd Glanz verleiht. Kein Wischen, kein Blochen mehr! Grösste Mühe- und Zeitersparnis! Gestattet feuchtes Aufwischen ohne Glanzverlust! Geruchlos und sofort trocken! Holzstruktur bleibt sichtbar. Einfachste Anwendung! Konserviert und frisch Linoleum auf! Prospekt und Zeugnisse gratis. **Direktor Detail-Versand** durch die Allein-Fabrikanten **Lendi & Co., Fraumünster 17, Zürich.** 11964



Achten Sie, bitte, auf den Namen **Praktikol** und unsere Firma.

Dépôts: **Dr. J. Fleischmann, Konradstrasse, 98; Gerig, Hollingerbazar; Wernli, Deménille & Cie. L. Widmer, (Meter-Schaad) in Zürich.**

(Forts. folgt.)

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt und Druckerei Mangold & Röthlisberger, vormals C. A. Geipel in Basel.

Prompte Ausführung der mir in Auftrag gegebenen Effekten 12267

Frauen- und Geschlechtskrankheiten, Periodenstörung, Gebärmutterleiden

werden schnell und billig (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von

Dr. med. J. Häfziger

2251]

Ennenda.